Załącznik nr 2 do zapytania cenowego

**UWAGA: dla każdej części zamówienia zostanie zawarta odrębna umowa**

**Projekt umowy nr …………./2020**

Zawarta w dniu ………….………20…. roku pomiędzy Gminą Miasta Radomia ul. Jana Kilińskiego 30,
26 – 600 Radom, NIP 7962817529, REGON 670223451 w ramach działalności Domu Pomocy Społecznej Weterana Walki i Pracy, ul. Wyścigowa 16, 26 – 600 Radom, w imieniu i na rzecz, którego działa mgr Monika Krzyżanowska - Dyrektor Centrum Usług Wspólnych Domów Pomocy Społecznej w Radomiu, z siedzibą w Radomiu, ul. Pułaskiego 9 – na podstawie udzielonego pełnomocnictwa Nr 6/2019 z dnia 18.11.2019 roku,

zwaną w dalszej części umowy **Zamawiającym,**

**a**

………………………………………………………………………………………………………………………………

NIP : ……………………………………… REGON: ……………………………………………..

reprezentowanym przez:

………………………………………………………………………………………………………………………………

zwanym w dalszej części umowy „**Wykonawcą”.**

**§ 1**

1. Przedmiotem Umowy jest wykonanie zamówienia polegającego na zakupie oraz dostawie środków ochrony osobistej / *wyposażenia\** dla **Domu Pomocy Społecznej Weterana Walki i Pracy, ul. Wyścigowa 16, 26 – 600 Radom,** – zwanego dalej Odbiorcą, w ramach projektu pn.: „Wsparcie dla Mazowsza” nr: POWR.02.08.00-00-0100/20, finansowanego ze środków Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, w ramach II Osi priorytetowej: Efektywne polityki publiczne dla rynku pracy, gospodarki i edukacji PO WER, Działanie 2.8 Rozwój usług społecznych świadczonych w środowisku lokalnym.
2. Wykonawca zobowiązuje się dostarczyć przedmiot umowy o właściwościach wynikających z zapytania cenowego z dnia …………. znak sprawy: DZP. …………………………….. i oferty Wykonawcy złożonej w odpowiedzi na wyżej wskazane zapytanie cenowe stanowiące załącznik Nr 1 do Umowy.
3. Oferta Wykonawcy do zapytania cenowego stanowi integralną część niniejszej Umowy – załącznik Nr 2 do Umowy z zastrzeżeniem ust. 4.
4. W przypadku, zmniejszenia lub zwiększenia ilości poszczególnych asortymentów stanowiących przedmiot Umowy, ilości stanowiące przedmiot Umowy, zostaną określone w Ostatecznym Zapotrzebowaniu stanowiącym załącznik Nr ~~4~~ do Umowy. W takim przypadku wartość Umowy ustalona zostanie jako iloczyn cen jednostkowych poszczególnych towarów które określone są w formularzu ofertowym Wykonawcy (załącznik do zapytania cenowego nr 1, część …..)., stanowiącym załącznik nr 2 do Umowy oraz ilości poszczególnych pozycji asortymentu określonych w Ostatecznym Zapotrzebowaniu zgodnie z załącznikiem nr 4 do Umowy.
5. Wykonawca zobowiązuje się do dostarczenia Zamawiającemu przedmiotu umowy w terminie do 10 dni od dnia podpisania Umowy .

**§ 2**

1. Wartość umowy strony ustalają na **k****wotę ………………………………………………..…… zł brutto, (słownie: ………………………………….……………………………………………………………………..…… ),** w tym **podatek VAT** **………………..…….. złotych, wartość netto: ……………… zł, (słownie: ………………………………….………………………………………),** zgodnie z formularzem ofertowym Wykonawcy – załącznik nr 1 część . … . do zapytania cenowego,
2. Wartość umowy ustalona została na podstawie cen jednostkowych poszczególnych towarów które określone są w ofercie Wykonawcy (załącznik do zapytania cenowego nr 1, część …..)., stanowiącego załącznik nr 2 do Umowy.
3. W okresie obowiązywania Umowy ceny o których mowa w ust. 2 nie mogą ulec zmianie na niekorzyść Zamawiającego.
4. Ceny, o których mowa w ust. 2, zostały ustalone zgodnie z ustawą z dnia 9 maja 2014r. o informowaniu o cenach towarów i usług (Dz. U. 2019 r. poz. 178) i zawierają wszelkie koszty, jakie ponosi Wykonawca w celu należytego spełnienia wszystkich obowiązków wynikających z niniejszej umowy, w szczególności:
5. wartość towaru wraz z podatkiem VAT naliczonym zgodnie z obowiązującymi przepisami,
6. koszty opakowania, oznakowania, transportu.

**§ 3**

1. Zapłata należności nastąpi w terminie do 14 dni od daty złożenia w Domu Pomocy Społecznej, o którym mowa w § 1, oryginału prawidłowo wystawionej faktury, na konto Wykonawcy wskazane w niniejszej umowie. Termin płatności liczony jest od dnia następnego po dniu otrzymania faktury:

**Nr konta ……………………………………………………………………………………**

1. W przypadku zmiany konta przez Wykonawcę, Zamawiający zostanie niezwłocznie poinformowany pisemnie lub pocztą elektroniczną.
2. W związku z centralizacją rozliczeń podatku VAT Gminy Miasta Radomia i podległych jednostek organizacyjnych faktura powinna być wystawiona w następujący sposób:

**Nabywca:**

Gmina Miasta Radomia ul. Jana Kilińskiego 30, 26-600 Radom, NIP: 7962817529

**Odbiorca:**

Dom Pomocy Społecznej **Weterana Walki i Pracy, ul. Wyścigowa 16**, 26-600 Radom.

1. Za datę zapłaty uważa się dzień złożenia dyspozycji obciążenia rachunku Odbiorcy kwotą należności.
2. Jeżeli przy dostawie towaru strony stwierdzą wady bądź braki przedmiotu zamówienia, terminem upoważniającym Wykonawcę do wystawienia faktury jest dzień uzupełnienia braków i usunięcia wad.

**§ 4**

1. Miejscem wykonania Umowy jest magazyn Domu Pomocy Społecznej wymienionego w § 1.
2. Przedmiot zamówienia, o którym mowa w § 1 będzie zrealizowany jednorazową dostawą w asortymencie i ilościach wynikających z oferty Wykonawcy (załącznik Nr 2 do Umowy) lub Ostatecznego Zapotrzebowania które stanowi załącznik nr 4 do Umowy.
3. Dostawa będzie zrealizowana środkiem transportu Wykonawcy na jego koszt i ryzyko w dni robocze **od poniedziałku do piątku, w godzinach** **od 9:00 do 14:00.** Wykonawca zobowiązany jest do rozładunku przedmiotu zamówienia w miejscu wskazanym przez pracownika Odbiorcy. Odbiorca ma prawo odmówić w całości lub w części odbioru dostawy, jeżeli pracownicy Wykonawcy odmówią rozładunku i złożenia dostarczanych towarów w miejscu znajdującym się w siedzibie Odbiorcy i wskazanym przez osobę upoważnioną. W takim przypadku uważa się że towar nie został dostarczony.
4. Dostarczenie przedmiotu umowy zostanie potwierdzone protokołem odbioru, przez wyznaczonego pracownika Odbiorcy i Wykonawcy, zgodnie *z* załącznikiem nr 3 do umowy. Za datę wykonania Umowy uważa się dzień, w którym towar został odebrany przez Odbiorcę.
5. Obowiązek przedstawienia oryginału protokołu odbioru spoczywa na Wykonawcy.
6. W przypadku stwierdzenia przy dostawie braków lub wad przedmiotu umowy Wykonawca zobowiązany jest do dostarczenia brakującej partii asortymentu lub wymiany wadliwego przedmiotu Umowy niezwłocznie, jednak nie później niż do dnia następnego po dniu spisania protokołu odbioru do godziny 14:00.
7. Wykonawca zapewni takie opakowanie towaru, jakie jest wymagane, aby nie dopuścić do jego uszkodzenia lub pogorszenia jego jakości w trakcie transportu do miejsca dostawy.
8. Przedmiot umowy opisany w § 1 winien być fabrycznie nowy, nieużywany, nieuszkodzony, nieobciążony prawami osób trzecich.
9. Wykonawca dostarczy przedmiot zamówienia do siedziby Odbiorcy.

Dostawa przedmiotu umowy nastąpi na koszt własny Wykonawcy, w opakowaniu firmowym odpowiadającym właściwościom towaru zapewniającym jego całość i nienaruszalność

1. Wykonawca oświadcza, że oferowane środki ochrony osobistej / *wyposażenie*\* posiadają certyfikat zgodności CE.
2. Wykonawca zobowiązany jest do zawiadomienia Odbiorcy o terminie dostawy najpóźniej na 2 dni przed terminem dostawy pocztą elektroniczną na adres: sekretariat@dpsweteran.radom.pl.
* **5**
1. W sprawach związanych z wykonaniem niniejszej umowy, do kontaktów z Wykonawcą,

**Odbiorca wyznacza: ………………………………………………. tel.: …………………………….,
e-mail:………………………………**

1. W sprawach związanych z wykonaniem niniejszej Umowy, do kontaktów z Odbiorcą,

**Wykonawca wyznacza: ………………………………………………, tel.:…………………………**

**e-mail:………………………………**

1. Każda zmiana wyznaczonej osoby wymaga niezwłocznego powiadomienia drugiej strony pisemnie lub pocztą elektroniczną.
2. Zmiany wskazane w ust 1, 2, 3 nie wymagają zawarcia aneksu.
* **6**
1. W przypadku dostawy:
	1. środków ochrony osobistej - termin ważności nie może być krótszy niż 12 miesięcy od dnia dostawy,
	2. wyposażenia dla domu pomocy społecznej:
		1. Wykonawca udziela Zamawiającemu gwarancji na przedmiot umowy na okres 2 lat, licząc od dnia następnego po dniu podpisania protokołu odbioru bez uwag,
		2. W przypadku zgłoszenia przez Zamawiającego wadliwości przedmiotu umowy w trakcie trwania okresu gwarancji, Wykonawca zobowiązany jest do wymiany towaru na wolny od wad w terminie 7 dni od złożenia przez Zamawiającego zawiadomienia (telefonicznie na numer …………….…… lub e-mailem na adres ……………………..).

**§ 7**

1. Wykonawca oświadcza, że:
2. wszystkie oferowane przez niego środki ochrony osobistej są zgodne z opisem przedmiotu zamówienia zawartym w Zapytaniu Cenowym w Rozdziale III: **Przedmiot zamówienia**, są fabrycznie nowe i spełniają wszystkie wymagania w zakresie jakości i standardów bezpieczeństwa określone w przepisach UE, w tym m. in. deklarację zgodności CE i wytyczne Ministerstwa Zdrowia zamieszczone na stronie

https://www.gov.pl/web/zdrowie/informacje-dotyczace-produktow-wykorzystywanych-podczas-zwalczania-covid-19

lub,

1. oferowane przez niego wyposażenie jest zgodne z opisem przedmiotu zamówienia zawartym w Zapytaniu Cenowym w Rozdziale III: Przedmiot zamówienia, jest fabrycznie nowe i spełnia wymagania w zakresie jakości określone w przepisach UE, w tym m. in. deklarację zgodności CE.
2. Środki ochrony osobistej/sprzęt uznaje się za wadliwy w szczególności, gdy:
	1. nie jest oryginalnie zapakowany i nosi ślady otwierania;
	2. posiada ślady uszkodzenia lub wcześniejszego użytkowania;
	3. nie posiada zabezpieczeń szczelności płynów;
	4. w odniesieniu do środków ochrony osobistej - nie jest zgodny z wytycznymi Ministerstwa Zdrowia dotyczącymi produktów wykorzystywanych podczas zwalczania COVID-19, określonych w opisie przedmiotu zamówienia w zapytaniu cenowym.
* **8**
1. W przypadku niedotrzymania terminu dostawy określonego w § 1 ust. 5 Umowy, Wykonawca zobowiązany jest zapłacić Zamawiającemu karę umowną w wysokości **50 złotych** za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia.
2. W przypadku opóźnienia w dostarczeniu brakującej partii asortymentu lub wymianie wadliwego przedmiotu umowy w terminie o którym mowa w § 4 ust.6, Wykonawca zapłaci karę umowną w wysokości **50 złotych** za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia.
3. Zamawiający niezależnie od przysługujących mu kar umownych, może od umowy odstąpić z uwzględnieniem ust. 4, w przypadku:
	* 1. opóźnienia rozpoczęcia realizacji umowy o więcej niż 3 dni w stosunku do umówionego terminu lub
		2. opóźnienia w dostarczeniu towaru określonego w niniejszej umowie, o więcej niż 3 dni w stosunku do umówionego terminu.
4. Zamawiający może od umowy odstąpić w terminie do 7 dni od dnia wystąpienia okoliczności uzasadniających odstąpienie, o których mowa w ust. 3.
5. W przypadku odstąpienia od umowy przez Zamawiającego z powodu okoliczności, o których mowa w ust. 3 lub odstąpienia od umowy na podstawie przepisów prawa powszechnie obowiązującego z innych przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 10% (dziesięć procent) wartości Umowy.
6. W przypadku opóźnienia w wymianie wadliwego przedmiotu umowy ponad termin określony w § 6 ust. 1 pkt. 2), Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 1% wartości brutto niewymienionej części przedmiotu umowy.
7. Zamawiający ma prawo dokonać, po uprzednim zawiadomieniu Wykonawcy, potrącenia naliczonych kar umownych z wynagrodzenia należnego Wykonawcy.
8. Zamawiający zastrzega sobie prawo do odszkodowania uzupełniającego przenoszącego wysokość zastrzeżonych kar umownych do wysokości poniesionej szkody.

**§ 9**

Niniejsza umowa została zawarta w języku polskim.

**§ 10**

Zmiana niniejszej umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności za wyjątkiem przypadków wskazanych **w § 5, ust 1, 2, 3** niniejszej Umowy.

**§ 11**

Jeśli Zamawiający i Wykonawca nie są w stanie polubownie rozstrzygnąć sporu, to każda ze stron może poddać spór rozstrzygnięciu sądu powszechnego właściwego miejscowo dla siedziby Zamawiającego.

W sprawach nieuregulowanych w umowie będą miały zastosowanie Kodeksu Cywilnego.

Załączniki do niniejszej umowy stanowią jej integralną część

**§ 12**

Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, z czego jeden egzemplarz dla Wykonawcy, jeden egzemplarz dla Zamawiającego i jeden egzemplarz dla Odbiorcy.

**Wykonawca**  **Zamawiający**

**Nie wnoszę uwag pod względem finansowo-księgowym**

Wykaz załączników:

Załącznik nr 1 - zapytanie cenowe z dnia …………. znak sprawy: DZP. ……………………………..

Załącznik nr 2 - oferta Wykonawcy złożona w odpowiedzi na zapytanie cenowe z dnia …………. znak sprawy: DZP. ……………………………..(załącznik do zapytania cenowego nr 1, część …..)

Załącznik nr 3 - Protokół Odbioru

Załącznik nr 4 - Ostateczne Zapotrzebowanie

Załącznik nr 3 do umowy

PROTOKÓŁ ODBIORU

spisany w dniu ………………na okoliczność dostawy środków ochrony osobistej / *wyposażenia\** dla Domu Pomocy Społecznej Weterana Walki i Pracy, ul. Wyścigowa 16, 26-600 Radom wykonanej na podstawie Umowy Nr …../2020 z dnia . ….. .10.2020r.

Zamawiający stwierdza, że dostarczony przez Wykonawcę przedmiot Umowy zawiera braki asortymentu/wady przedmiotu Umowy / nie zawiera braków asortymentu / wad przedmiotu Umowy\*.

| **1** | **2** | **3** | **4** | **5** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Lp.** | **Przedmiot zamówienia** | **j.m.** | **ilość** | Opis braków asortymentu /wad przedmiotu umowy |
|  |  | szt. |  |  |
|  |  | szt. |  |  |
|  |  | szt. |  |  |
|  |  | szt. |  |  |
|  |  | szt. |  |  |
|  |  | szt. |  |  |
|  |  | szt. |  |  |
|  |  | szt. |  |  |
|  |  | szt. |  |  |
|  |  | szt. |  |  |

**W związku z powyższym Zamawiający stwierdza, że** Wykonawca dostarczył przedmiot zamówienia zawierający braki / nie zawierający braków asortymentu/wady przedmiotu Umowy\*.

W związku z tym, na podstawie § 4 ust. 6 Umowy Zamawiający wyznacza termin uzupełnienia w dostawie braków/usunięcia wad przedmiotu umowy do dnia ……………….do godziny 14:00\*.

|  |  |
| --- | --- |
| ……………………………………..…………………….(Podpis osoby upoważnionej do odbioru przedmiotu zamówienia po stronie Odbiorcy) | ……………………………………………………………(Podpis osoby upoważnionej do przekazania zamówienia)  |

\*niepotrzebne skreślić

Załącznik nr 4 do umowy

**Ostateczne zapotrzebowanie**

W oparciu o treść VII ust. 5 zapytania cenowego Znak sprawy: DZP.271.1.74.2020 w związku z § 1 ust 4 Umowy nr xxx/2020 z dnia xx.10.2020r. Zamawiający ustala ostateczną ilość asortymentu do dostawy w postepowaniu: Zakup oraz dostawa środków ochrony osobistej i wyposażenia dla Domu Pomocy Społecznej Weterana Walki i Pracy, ul. Wyścigowa 16, 26 – 600 Radom, w ramach projektu pn.: „Wsparcie dla Mazowsza”
nr: POWR.02.08.00-00-0100/20, finansowanego ze środków Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, w ramach II Osi priorytetowej: Efektywne polityki publiczne dla rynku pracy, gospodarki i edukacji PO WER, Działanie 2.8 Rozwój usług społecznych świadczonych w środowisku lokalnym w zakresie Części xxx: „………………..” dla Domu Pomocy Społecznej Weterana Walki i Pracy, ul. Wyścigowa 16, 26–600 Radom”.

| **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | **6** | **7** | **8** | **9** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Lp.** | **Przedmiot zamówienia /****produkt****(producent, nazwa, model)** | **Jedn. miary** | **Ostateczna ilość szt.** | **cena****jednostkowa netto z oferty Wykonawcy z dnia****………………..** | **Wartość netto** | **Stawka VAT (%)** | **Wartość Vat w PLN** | **Wartość brutto** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |

.................. , dnia ............... ………………….……………………………………...........................................

pieczątka, podpis/osoby

uprawnionej do reprezentowania Zamawiającego

**OŚWIADCZENIE:**

*Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych przez Dom Pomocy Społecznej* ***Weterana Walki i Pracy, ul. Wyścigowa 16****, 26 – 600 Radom, reprezentowany przez Centrum Usług Wspólnych Domów Pomocy Społecznej w Radomiu, w związku z prowadzonym Rejestrem Umów zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. A ogólnego Rozporządzenia o Ochronie Danych Osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 roku.*

……………………………………………………

(miejsce, data i czytelny podpis Wykonawcy)

Na podstawie art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: RODO), informujemy, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Dom Pomocy Społecznej Weterana Walki i Pracy, ul. Wyścigowa 16, reprezentowanym przez Centrum Usług Wspólnych Domów Pomocy Społecznej w Radomiu.
2. Na podstawie art. 6, ust.1, lit. b RODO Administrator może przetwarzać Pani/Pana dane w celach związanych z realizacją umowy, zgodnie z zasadą, iż przetwarzanie jest zgodne z prawem, jeśli jest niezbędne w celu realizacji umowy i wiąże się z podjęciem działań także przed jej zawarciem
3. Po realizacji umowy, Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane zgodnie z przepisami powszechnie obowiązującego prawa. Na potrzeby rachunkowości oraz ze względów podatkowych, przetwarzamy dane przez okres 5 lat liczonych od końca roku kalendarzowego, w którym powstał obowiązek podatkowy. Jeżeli dane były przez nas przetwarzane w celu dochodzenia roszczeń (np. w postępowaniach windykacyjnych) przetwarzamy dane w tym celu przez okres przedawnienia roszczeń, wynikający z przepisów kodeksu cywilnego. Jeśli toczy się spór, proces sądowy lub trwa inne postępowanie (szczególnie karne), okres archiwizacyjny będzie liczony od dnia prawomocnego zakończenia sporu, a w przypadku wielu postępowań prawomocnego zakończenia ostatniego z nich, bez względu na sposób jego zakończenia, chyba że przepisy prawa przewidują dłuższy okres przechowywania danych lub dłuży okres przedawnienia dla roszczeń/prawa, którego dotyczy postępowanie.
4. W zakresie przetwarzania danych osobowych posiada Pani/Pana następujące prawa:
	* **dostępu do treści swoich danych** – korzystając z tego prawa ma Pan/Pani ma możliwość pozyskania informacji, jakie dane, w jaki sposób i w jakim celu są przetwarzane,
	* **prawo ich sprostowania** – korzystając z tego prawa można zgłosić do nas konieczność poprawienia niepoprawnych danych lub uzupełnienia danych wynikających z błędu przy zbieraniu czy przetwarzaniu danych,
	* **prawo do usunięcia** - korzystając z tego prawa można złożyć wniosek o usunięcie danych. W przypadku zasadności wniosku dokonamy niezwłocznego usunięcia danych. Prawo to nie dotyczy jednak sytuacji, gdy dane osobowe przetwarzane są do celów związanych z wywiązywaniem się z prawnych obowiązków administratora lub do wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym lub w ramach władzy publicznej powierzonej administratorowi.
	* **prawo do ograniczenia przetwarzania** - korzystając z tego prawa można złożyć wniosek o ograniczenie przetwarzania danych, w razie kwestionowania prawidłowość przetwarzanych danych. W przypadku zasadności wniosku możemy dane jedynie przechowywać. Odblokowanie przetwarzania może odbyć się po ustaniu przesłanek uzasadniających ograniczenie przetwarzania.
	* **prawo wniesienia sprzeciwu** – korzystając z tego prawa można w dowolnym momencie wnieść sprzeciw wobec przetwarzania Pani/Pana danych, jeżeli są one przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit e lub f (prawnie uzasadniony interes lub interes publiczny). Po przyjęciu wniosku w tej sprawie jesteśmy zobowiązani do zaprzestania przetwarzania danych w tym celu. W takiej sytuacji, po rozpatrzeniu Pana/Pani wniosku, nie będziemy już mogli przetwarzać danych osobowych objętych sprzeciwem na tej podstawie, chyba że wykażemy, iż istnieją ważne prawnie uzasadnione podstawy do przetwarzania danych, które według prawa uznaje się za nadrzędne wobec Pani/Pana interesów, praw i wolności lub podstawy do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń.
	* **prawo do cofnięcia zgody na ich przetwarzanie** - w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, w wypadku, jeżeli przetwarzania którego dokonano na podstawie zgody wyrażonej przed jej cofnięciem.
5. Ma Pani/Pana prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, tj. do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uznane zostanie, że przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych narusza przepisy prawa.
6. Podanie przez Pani/Pana danych osobowych jest dobrowolne, ale konieczne dla celów wynikających z zapisów umowy. Niepodanie danych osobowych będzie skutkowało niezrealizowaniem celu, dla którego miały być przetwarzane.